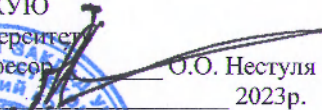


ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООСПІЛКИ  
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»

Приймальна комісія

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Ректор університету  
д. і. н., професор  О.О. Нестуля  
«  » \_\_\_\_\_ 2023р.



**ПРОГРАМА**  
**вступного випробування**  
**з іноземної мови**

для вступу на навчання  
за ступенем доктора філософії

Рекомендовано до затвердження  
на засіданні приймальної комісії  
протокол № 3 від «24» квітня 2023 р.  
Відповідальний секретар  
приймальної комісії

 О.О. Горячова

Полтава – 2023

Упорядник: **Іщенко В.Л.**, завідувач кафедри ділової іноземної мови вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», к. філол. н., доцент

Рецензенти: **Перова С.В.**, завідувач кафедри теорії і практики перекладу ЛНУ ім. Т. Шевченка, к. пед. н.

**Стеценко В.В.**, к. е. н., доцент кафедри української, іноземних мов та перекладу

Розглянуто та затверджено на засіданні  
кафедри ділової іноземної мови 07 квітня 2023 р.,  
протокол № 8

Зав. кафедрою  доц. В.Л. Іщенко

## ЗМІСТ

1. Пояснювальна записка.....	4
2. Перелік питань, що виносяться на вступне випробування.....	5
3. Критерії оцінювання.....	6
4. Список рекомендованої літератури.....	7

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма вступного іспиту з іноземної мови для вступу на навчання за ступенем доктора філософії розроблена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

**Мета** проведення вступного іспиту з іноземної мови – перевірка знань, практичних навичок та вмінь у таких видах мовленнєвої діяльності як говоріння, читання, переклад та розуміння текстів за фахом, які отримані в процесі оволодіння іноземною мовою на рівні «магістр» або «спеціаліст».

### **Вимоги до здібностей і підготовленості вступників.**

Вступники повинні вміти:

– обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання, для того щоб досягти порозуміння зі співрозмовником;

– готувати публічні виступи з низки великої кількості галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів;

– знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англomовних галузевих матеріалах (яку друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією;

– аналізувати англomовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;

– писати професійні тексти і документи англійською мовою з низки галузевих питань;

– писати ділові та професійні листи, демонструючи міжкультурне розуміння та попередні знання у конкретному професійному контексті;

– перекладати англomовні професійні тексти на рідну мову, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування.

Під час іспиту вступники демонструють загальнолінгвістичну компетенцію, зокрема здатність використовувати мовний словниковий запас, що складається з лексичних та граматичних елементів, засвоєних під час вивчення іноземної мови. Семантична компетенція демонструє здатність усвідомлювати змістовні реалії та оперувати ними, що становить мовний компонент курсу іноземної мови на етапі отримання ступеню магістра або спеціаліста, а також прагматичну компетенцію, що пов'язана із уміннями та навичками продукування повідомлення чи висловлювання.

### **Порядок проведення іспиту**

У зв'язку з необхідністю комплексної перевірки вищезазначених умінь та навичок **іспит проводиться в усній формі** і містить лексико-граматичний матеріал, який засвоєно вступниками під час вивчення іноземної мови.

## ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ, ЩО ВІНОСЯТЬСЯ НА ВСТУПНЕ ВИПРОБУВАННЯ

**Екзаменаційний білет містить такі завдання:**

1. Читання та письмовий переклад зі словником оригінального тексту за фахом рідною мовою (обсягом 1800-2000 друк. знаків).

2. Читання і розуміння без словника іншомовного тексту за широким профілем вузу (без підготовки). Обсяг – 3500 друкованих знаків. Текст містить не більше 4% незнайомих і інтернаціональних слів, які можна зрозуміти з контексту на основі знань словотвору. Форма перевірки: передача змісту рідною мовою або у вигляді запитань та відповідей.

3. Співбесіда іноземною мовою у межах розмовних тем, передбачених програмою курсу «Іноземна мова».

Щодо *першого* завдання іспиту тексти підібрані в межах фахових знань.

За виконання першого завдання абітурієнт може отримати до **60 балів**.

Час виконання цього завдання – 60 хвилин.

*Друге* питання дає змогу показати навички та вміння читати текст іноземною мовою, розуміти прочитане та передати зміст прочитаного іноземною мовою.

За виконання *другого* завдання вступник може отримати до **60 балів**.

Час виконання цього завдання – 30 хвилин.

По *третьому* питанню студенти повинні вміти послідовно та логічно викладати свої думки за наступною тематикою:

1. Факультет, який я закінчив(ла).
2. Економіка Великобританії (Франції, Німеччини або Іспанії).
3. Промисловість Великобританії (Франції, Німеччини або Іспанії).
4. Сільське господарство Великобританії (США, Франції, Німеччини).
5. Сільське господарство США (Бельгії, Австрії, Швейцарії або Куби).
6. Економіка України .
7. Географічне положення України.
8. Географічне положення Великобританії (США, Франції, Німеччини).
9. Моя спеціальність.
10. Європейський Союз.
11. Економічні системи.
12. Політична система Великобританії (США, Франції, Німеччини,)
13. Політична система України.

За виконання *третього* завдання вступник може отримати до **80 балів**.

Час виконання цього завдання – 30 хвилин.

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Оцінювання вступників проводиться за **200-бальною** шкалою. При цьому використовуються такі критерії:

190 – 200 балів	Вступник дав правильну, вичерпну відповідь на поставлені питання, продемонстрував глибокі знання понятійного апарату і літературних джерел, уміння аргументувати власне ставлення до відповідних категорій, залежностей, явищ.
182 – 189 балів	Вступник у цілому дав відповідь на поставлені питання, але не зміг переконливо аргументувати власну відповідь, помилився у використанні граматичних структур, припустив несуттєву помилку у відповіді.
174 – 181 балів	Вступник отримує за відповідь з двома-трьома суттєвими помилками.
164 – 173 балів	Вступник дав неповну відповідь на запитання, ухилився від аргументації, показав задовільні знання літературних джерел.
100 – 163 балів	Вступник має неповне знання програмного матеріалу, але отримані знання відповідають мінімальним критеріям оцінювання.
0 – 99 балів	Вступник дав неправильну відповідь, показав незадовільні знання понятійного апарату і спеціальної літератури, ухилився від аргументації чи взагалі не відповів.

## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

### Основна:

1. Ball D. International Business: The Challenge of Global Competition. – USA: Irwin McGraw-Hill, 2020. – 600 p.
2. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Pre-Intermediate. – England: Pearson Education Limited, 2017. – 160 p.
3. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Intermediate. – England: Pearson Education Limited, 2017. – 176 p.
4. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Upper-Intermediate. – England: Pearson Education Limited, 2011. – 176 p.
5. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Advanced. – England: Pearson Education Limited, 2016. – 160 p.
6. Guffey M. E. Essentials of Business Communication. – USA: PWS-Kent Publishing Company, 2016. – 439 p.
7. Guffey M. E. Business English. – USA: PSW-Kent Publishing Co., 2017. – 550 p.
8. Harcourt J. Business Communication. – USA: South-Western Publishing Co., 2013. – 500 p.
9. Hill Ch. International Business. Competing in the Global Marketplace. – USA: Irwin McGraw-Hill, 2017. – 630 p.
10. Hill Ch. Global Business Today (3) – USA: Irwin Mc Grow-Hill, 2014. – 582 p.
11. Johanson J. Global Marketing: Foreign Entry, Local Marketing, Global Management. – USA: Mc Graw-Hill Higher Education, 2017. – 604 p.
12. Jones L. International Business English. – UK: Cambridge University Press, 1993. – 233 p.
13. Lesikar R. V. Lesikar's Basic Business Communication. – USA: Irwin/McGraw-Hill, 1999. – 610 p.
14. Reid J. M. The Process of Paragraph Writing. – USA: Prentice Hall Regents, 1994. – 265 p.
15. Wild Jh. Financial Accounting – USA: Irwin Mc Grow-Hill, 2000. – 704 p.

### Додаткова

1. Murphy R. English Grammar in Use. – Great Britain: Cambridge University Press, 2015. – 329 p.
2. Oxford Dictionary of Business English for Learners of English edited by Tuck A. – Great Britain: Oxford University Press, 2006. – 458 p.
4. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу. – Вінниця: Нова книга, 2000. – 250 с.
5. Тімченко І.І., Толовченко Т.Т. та інші . Теорія і практика перекладу. (англ. м.) – Харків: Оранта, 1998. –144 с.